

**Les ressources pédagogiques utilisables pour scolariser les élèves issus de familles itinérantes et de voyageurs (EFIV)**

**Les ressources qui paraissent les plus adaptées et à acquérir en priorité sont mentionnées en rouge.**

## 1. Français

### a. Pour travailler sur l'entrée dans la lettre écrite

- **Brigitte Stanke, Activités pour développer la conscience phonologique**, accessibles sur Internet à l'adresse suivante  
[http://www1.sites.fse.ulaval.ca/fichiers/site\\_indisse/documents/conscience\\_phonologique.pdf](http://www1.sites.fse.ulaval.ca/fichiers/site_indisse/documents/conscience_phonologique.pdf)
- **Découvrir les phonèmes en chantant**, Jacques Serres, CRDP de l'académie de Paris, Scérén.
- **Méthode et ressources inspirées des travaux de Maria Montessori**. Éditions OPPA Montessori. Site Internet : [www.oppa-montessori.net](http://www.oppa-montessori.net)
  - ✓ **Dictées muettes**. Livret pédagogique avec 66 séries de 9 images. Il est possible de commander le livret pédagogique séparément et les séries d'images à l'unité pour expérimenter le matériel avant de l'acquérir en totalité.
  - ✓ **Lettres mobiles**. Jeu de 200 lettres pour faire travailler simultanément un ou deux enfants ou jeu de 400 lettres pour faire travailler simultanément trois ou quatre enfants .
  - ✓ **Lettres rugueuses**. Gabarits sur papier de verre à découper.
- **Bien lire et aimer lire, méthode phonétique et gestuelle créée par Suzanne Borel-Maisonny, Clothilde Sylvestre de Sacy**, ESF éditeur, 2006 (32<sup>ème</sup> édition).
  - ✓ Les gestes utilisés pour représenter les sons sont disponibles sur Internet en tapant « méthode gestuelle de Suzanne Borel-Maisonny » sur un moteur de recherche.
  - ✓ Il n'est donc pas indispensable d'acheter le livre, mais la méthode est à connaître.
- **Méthode de Danièle Dumont pour enseigner les gestes de l'écriture**
  - ✓ Site sur Internet : <http://legestedécriture.fr/>
  - ✓ Les cahiers d'écriture aux éditions Hatier : 1 Apprentissage ; 2 Perfectionnement ; 3 Les majuscules..
- **Initiation à l'écrit au quotidien en classe ou pour l'aide personnalisée, niveau grande section/CP**, Ghislaine Haas, Pierre Moreau, Jo Mourey, Danielle Lorrot, Catherine Ruth, Scérén, CNP-CRDP.

- Bulle, livre du maître, Patricia Bucheton, Marie-Aude Murail, Christine Thiéblemont, Bordas. De nombreuses idées d'activités à reprendre pages 31 à 36 dans la partie intitulée *Pour une pédagogie différenciée, pas à pas vers la lecture*.
- b. Pour travailler sur la compréhension écrite
- Je lis, je comprends, CE1, CE2, CM1, CM2, sur le site de l'inspection académique de l'Indre :  
[http://www.ac-orleans-tours.fr/dsden36/circ\\_chateauroux/pedagogie\\_groupes\\_departementaux/comprehension/](http://www.ac-orleans-tours.fr/dsden36/circ_chateauroux/pedagogie_groupes_departementaux/comprehension/)
  - Stratégies pour lire au quotidien : apprendre à inférer, de la grande section au CM2, Scéren CRDP Bourgogne.
  - Lectorino et Lectorinette, CE1, CE2, apprendre à comprendre des textes narratifs, Sylvie Cèbe et Roland Goigoux aux éditions Retz.
  - Lector et Lectrix : la compréhension des textes narratifs, CM1, CM2, 6<sup>ème</sup>, SEGPA, de Sylvie Cèbe et Roland Goigoux aux éditions Retz.
  - Lector et Lectrix, collège, apprendre à comprendre les textes, Sylvie Cèbe et Roland Goigoux aux éditions Retz.
- c. Pour travailler l'expression orale
- Enseigner la langue orale en maternelle. Philippe Boisseau. Co-édition : Scéren - CRDP de l'académie de Versailles - CDDP du Val d'Oise - Retz
  - Le langage à l'école maternelle, CNDP. Téléchargeable à l'adresse ci-dessous :  
[http://www2.cndp.fr/doc\\_administrative/essentiel/b\\_le\\_langage\\_en\\_maternelle.pdf](http://www2.cndp.fr/doc_administrative/essentiel/b_le_langage_en_maternelle.pdf)
  - Site Internet Vocapic (imagier interactif gratuit) :  
<http://www.vocapic.com/>
  - Le lexique de ma classe CP/CE1 (avec cédérom), Retz.
  - Site Vocanet pour découvrir les moyens d'enseigner le lexique de la grande section à la cinquième à partir des mots les plus fréquents de la langue française selon la démarche de Jacqueline Picoche et Jean-Claude Rolland : <http://www.vocanet.fr/>
  - *Vocalire de Jean-Claude Rolland et Jacqueline Picoche*. Le dictionnaire est publié à la fois sous forme papier et sous forme numérique. Il est possible de l'acquérir dans une version électronique à l'adresse suivante :  
<http://www.lulu.com/spotlight/Jeanclaude>
  - Site de Jacqueline Picoche : <http://jpicochelinguistique.free.fr/>
  - *Guide pour enseigner le vocabulaire à l'école primaire*. Sous la direction de Micheline Cellier. Retz.
  - *Pour découvrir l'exploitation des contes autour des travaux de Suzy Platiel*  
✓ À lire : <http://halshs.archives-ouvertes.fr/docs/00/60/61/44/PDF/CONTE.PDF>

- ✓ **À regarder :**
  - <http://videotheque.cnrs.fr/video.php?urlaction=visualisation&method=QT&action=visu&id=4095&type=grandPublic>
  - « Sentimages ». Jeu d'images séquentielles utilisables édité par Schubi pour travailler sur l'expression des sentiments et des émotions en français.
- d. Pour travailler sur l'étude de la langue
  - **CLÉO : français : fichier d'entraînement, CE1 d'Antoine Fetet aux éditions Retz.** L'ouvrage est utile pour travailler sur l'étude de la langue et comprend aussi des exercices de lecture. Il comporte de nombreuses illustrations qui facilitent la compréhension des consignes. Il peut être feuilleté sur le site Internet de l'éditeur.
  - **Un jour, un mot. Cycles II et III. Renée Léon. Hachette Education. Jeux oraux.**
- e. Pour découvrir la démarche de Céline Alvarez : celle-ci est adaptée aux connaissances scientifiques sur les mécanismes d'apprentissage des enfants ; elle s'inspire des travaux de Maria Montessori ; elle est fondée sur l'acquisition de l'autonomie des élèves et la pédagogie de l'action ; et elle a été expérimentée dans une école maternelle publique.
  - **Blog de Céline Alvarez** : <https://lamaternelledesenfants.wordpress.com/>
  - Céline Alvarez, Les lois naturelles de l'enfant, éditions Les Arènes.
- f. Pour travailler sur l'approche comparative des langues et l'éveil aux langues
  - **Comparons nos langues : démarche d'apprentissage du français auprès d'enfants nouvellement arrivés, Nathalie Auger, cédérom avec livret pédagogique, CNDP-CRDP du Languedoc Roussillon, 2005**
  - Les langues du monde au quotidien. Observation réfléchie des langues. Trois ouvrages : cycle 1, cycle 2 et cycle 3. Coordonné par Martine Kervran. Scérén, CRDP Bretagne.
  - Site pour les enseignants du Centre national de documentation pédagogique (CNDP) sur l'enseignement des langues vivantes à l'école : il propose des séquences pédagogiques et des propositions d'activités en classes, le plus souvent en anglais, ainsi que des actualités sur l'enseignement des langues vivantes : <http://www.primlangues.education.fr/>

## 2. Français des disciplines (ressources généralistes)

- a. Pour trouver des illustrations ou des vidéos ou créer des ressources susceptibles de faciliter la compréhension
  - **Le lexique des disciplines avec cédérom d'images, cycle 3.** Retz.
  - Sites sur Internet proposant des images et des photos libres de droits
    - Clic images 2.0 (français élémentaire) : <http://www.cndp.fr/crdp-dijon/-Clic-images-.html>
    - Picto (français élémentaire) : <http://www.picto.gc.ca/>

- Carrefour éducation : <http://carrefour-education.qc.ca/multimedia>
  - Autre site proposant des illustrations
    - Pictogrammes et ressources pédagogiques (dont générateur de mots croisés) : <http://www.educol.net/>
    - **Dictionnaire visuel en ligne** : <http://www.ikonet.com/fr/ledictionnairevisuel/>
  - Site proposant des vidéos
    - Site TV du Centre national de documentation pédagogique (CNDP) : <http://www.lesite.tv/>
    - Site de l'Institut national de l'audiovisuel : des vidéos d'archives du XX<sup>e</sup> siècle et des vidéos thématiques : art et culture, économie et société, sciences et techniques, etc. : <http://www.ina.fr/>
- b. Pour apprendre le français de base des disciplines
- Sous la direction de Annie Camenisch, *Au cœur des mots, comprendre et apprendre le vocabulaire dans toutes les disciplines, cycle 3*, Hatier. Pour des élèves ayant au moins le niveau A 2 du CECRL.

### 3. Mathématiques

- a. Ressources (centrées sur l'acquisition des apprentissages fondamentaux)
- **Les manuels publiés sous la direction de Rémi Brissiaud.**
    - ✓ **J'apprends les maths avec Tchou, niveau CP, Retz.**
    - ✓ **J'apprends les maths avec Picbille, niveau CE1, Retz.**
    - ✓ **J'apprends les maths, niveaux CE2, CM1 et CM2, aux éditions Retz.**
  - Françoise Cerquetti-Berkane, *Enseigner les mathématiques à l'école*, Hachette Education, collection pédagogies pour demain.
- b. Sites sur Internet
- Le site (pour les enseignants exclusivement) de téléformation en mathématiques de l'université Paris V : <http://www.uvp5.univ-paris5.fr/TFM/>
  - **Le site des logiciels éducatifs propose des ressources qui stimulent très utilement la mémoire pour apprendre les tables de multiplication** : <http://www.logicieleducatif.fr/>
  - **Exercices du CP à la seconde sur le site *Le matou matheux*** : <http://matoumatheux.ac-rennes.fr/accueilniveaux/accueilFrance.htm>
  - Des animations et des exercices de la 6<sup>ème</sup> à la terminale sans oublier les CAP sur le site ***Mathenpoche*** : <http://mathenpoche.sesamath.net/>

### 4. Autres sites à connaître

- Site du CASNAV d'Orléans-Tours (page sur le suivi pédagogique)

[http://casnav.ac-orleans-tours.fr/les\\_eleves\\_issus\\_de\\_familles\\_itinerantes\\_et\\_de\\_voyageurs/le\\_suivi\\_pedagogique/](http://casnav.ac-orleans-tours.fr/les_eleves_issus_de_familles_itinerantes_et_de_voyageurs/le_suivi_pedagogique/)

- Site du Centre de liaison et d'information voyage école (CLIVE) :  
<http://clive-asso.fr/>

## 5. Pour en savoir plus sur les gens du voyage

- *À l'école avec les élèves roms, tsiganes et voyageurs*. Numéro spécial des Cahiers pédagogiques. Vendu en ligne : <http://www.cahiers-pedagogiques.com/>
- *Les Tsiganes, une destinée européenne*, d'Henriette Asséo, Découvertes, Gallimard.
- *Roms, Tsiganes, gens du voyage*. Revue Diversité de Ville Ecole Intégration (VEI), n°159, décembre 2009.
- *Les Tsiganes en France : un sort à part, 1939-1945*. Emmanuel Filhol, Marie-Christine Hubert. Perrin éditeur. Préface de Henriette Asséo.